



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate :** 25 juillet 2012

### **LE GOUVERNEUR CUOMO INVITE LES NEW YORKAIS A SE PREPARER A DE VIOLENTS ORAGES ET DE POSSIBLES TORNADES**

Le Gouverneur Andrew Cuomo a invité aujourd'hui les New Yorkais à se préparer à l'arrivée d'orages violents qui traverseront l'état demain. Les tempêtes sont prévues pour apporter de fortes pluies, des vents violents, et de possibles tornades, et pourront causer des coupures d'électricité généralisées.

Le Service de météorologie national a alerté les responsables de l'état sur l'approche des orages et déclaré un risque modéré de graves intempéries pour l'Etat de New York. Les prévisions comprennent la possibilité de vents violents et de possibles tornades. Sous la direction du Gouverneur, le Centre des opérations d'urgence de l'Etat sera activé dès demain à 13h. Comme les conditions météorologiques peuvent changer rapidement, le Gouverneur a invité aujourd'hui les New Yorkais à prêter une grande attention aux rapports de télévision et des radios locales pour rester informés de la progression des tempêtes.

« J'invite tous les New Yorkais à prendre des précautions et à prêter attention aux rapports de télévision et des radios locales pour les dernières informations sur la progression des tempêtes d'été », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Des précautions d'usage correctes qui seront entreprises maintenant peuvent aider à assurer que les vents violents et les fortes pluies causeront le moins de dégâts possibles et que les familles et les personnes seront protégées de tout danger. »

Le Directeur du Bureau des urgences de l'Etat de New York, Steven Kuhr, a déclaré : « Les familles et les personnes devront avoir un équipement d'urgence et un plan d'urgence en place. Votre équipement d'urgence devra comprendre des articles tels que des aliments non périssables, de l'eau, une radio portable, des lampes de poche et des batteries supplémentaires. Prêtez attention aux messages du Système d'alerte en cas d'urgence (Emergency Alert System) (EAS), qui diffuse les informations locales et les consignes d'urgence, comme l'évacuation et les limitations des déplacements. Si des consignes d'urgence ne sont pas émises, n'hésitez pas - agissez immédiatement.

Le Gouverneur a émis les conseils suivants à l'approche de la tempête :

#### **Avant que la tempête ne frappe :**

- Pliez ou rentrez les meubles de jardin, les poubelles, les outils et les plantes en suspension, qui pourraient devenir des projectiles pendant la tempête.

French

- Si vous avez un sous-sol, vérifiez les pompes de puisard pour vous assurer qu'elles fonctionnent et préparez-vous à utiliser un système de secours.
- Ayez un générateur de secours ou une source d'électricité disponible.
- Vérifiez chez vos voisins, en particulier les personnes âgées et handicapées.

#### **Lorsque la tempête approche :**

- Restez à l'intérieur, loin des fenêtres et des portes vitrées.
- Chargez vos téléphones portables et appareils électroniques importants.
- Eloignez-vous des routes. Si vous voyagez, trouvez un abri sûr immédiatement.

#### **Si vous devez voyager :**

- N'essayez pas de conduire sur des routes inondées - faites demi-tour et prenez un autre itinéraire. Une eau progressant à deux miles à l'heure peut emporter les automobiles sur les routes ou ponts.
- Surveillez les zones où les rivières et cours d'eau peuvent soudainement gonfler et inonder, tels que les creux d'autoroutes, les ponts et zones basses.
- Si vous êtes en voiture et que l'eau commence à monter rapidement autour de vous, abandonnez le véhicule immédiatement.

#### **Si vous êtes à la maison ou au travail :**

- Restez à la maison à moins que l'on ne vous ait ordonné de partir.
- Réglez votre réfrigérateur sur la température de froid maximale et l'ouvrez seulement en cas de besoin.
- Coupez tous vos services publics si les autorités vous le demandent.
- Fermez les réservoirs de propane.
- Débranchez les appareils ménagers.
- Remplissez de grands conteneurs avec de l'eau.

#### **Si les vents deviennent violents :**

- Eloignez-vous des fenêtres et des portes même si elles sont couvertes.
- Fermez toutes les portes intérieures.
- Sécurisez et renforcez les portes extérieures.
- Si vous êtes dans une maison à deux ou plusieurs étages, allez dans une pièce au niveau inférieur.
- Restez à l'intérieur pendant une tempête violente. S'il existe une menace de tornade, allez au sous-sol ou dans une autre partie basse de votre maison ou entreprise ou dans une pièce sans fenêtre.

### **En cas de coupures d'électricité :**

- Appelez votre entreprise de service public pour déterminer un calendrier de réparation dans votre zone. Coupez ou débranchez les lumières et appareils pour prévenir une surcharge lorsque le service sera restauré. Laissez une lumière allumée pour indiquer que l'électricité a été rétablie.
- Gardez les portes du réfrigérateur et congélateur fermées autant que possible pour réduire les gaspillages de nourriture.
- Si vous avez de la place dans votre réfrigérateur ou congélateur, remplissez des récipients en plastique avec de l'eau, en laissant un pouce d'espace à l'intérieur de chacun d'eux. Cela permettra de garder les aliments au frais.

### **Si vous devez utiliser un générateur :**

- Avant d'installer un générateur, assurez-vous de débrancher correctement votre service public d'électricité. Si possible, ayez votre générateur installé par un électricien qualifié.
- Faites fonctionner les générateurs à l'extérieur, sous le vent des structures. Ne jamais faire fonctionner un générateur à l'intérieur. Du monoxyde de carbone mortel des gaz d'échappement du générateur peut se répandre dans des espaces fermés.
- Du carburant renversé sur un générateur chaud peut provoquer une explosion. Si votre générateur possède un réservoir de carburant amovible, l'enlever avant de le remplir. Si ce n'est pas possible, coupez le générateur et laissez-le refroidir avant de le remplir.
- Ne dépassez pas la capacité nominale de votre générateur. La plupart des petits générateurs portables pour une utilisation domestique produisent 350 à 12 000 watts d'énergie. Surcharger votre générateur peut l'endommager ainsi que les appareils qui y sont branchés, et peut causer un incendie. Suivre les instructions du fabricant.
- Eloignez les enfants des générateurs à tous moments.

### **Évitez l'empoisonnement par monoxyde de carbone :**

- Ne faites pas fonctionner les générateurs à l'extérieur ; les moteurs émettent du gaz de monoxyde de carbone mortel.
- N'utilisez pas du charbon de bois pour cuisiner dedans. Cela pourrait aussi provoquer une formation de gaz monoxyde de carbone.
- N'utilisez pas votre four à gaz pour chauffer votre maison - une utilisation prolongée d'un four ouvert dans une maison fermée peut créer du monoxyde de carbone.
- Installez une alarme pour le monoxyde de carbone.

La meilleure manière de recevoir des informations d'urgence est de s'inscrire à NY-ALERT, le système de notification et d'alerte de l'Etat. Visitez [www.nyalert.gov](http://www.nyalert.gov).

Pour plus d'informations sur la manière de se préparer au mieux, visitez : <http://www.nyprepare.gov>.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418